

# merituuli

## havsvinden



No 1 ~ 2011

VAASAN KAUPUNGIN HENKILÖSTÖLEHTI - VASA STADS PERSONALTIDNING



**5** Pehdytys on osa työhyvinvointia

**8** Kuntoremonttikurssi kannattaa hyödyntää

**14** Kansalaiskioski palvelee kysyvää vaasalaista

# merituuli havsvinden

VAASAN KAUPUNGIN HENKILÖSTÖLEHTI -  
VASA STADS PERSONALTIDNING



No 1 ~ 2011

## sisältö / innehåll

- 3 Pääkirjoitus  
Ledare
- 4 Pehdyttäminen lisää  
työmotivaatiota ja työssä jaksamista
- 5 Pehdytys on osa työhyvinvointia
- 6 Uusi työntekijä  
Matleena Lamminaho
- 7 Talot tutuksi — Vasaborgin talo
- 8 Kuntoremonttikurssi kannattaa  
hyödyntää
- 9 Eeva Lampinen aikoo  
antaa aikaa harrastuksille
- 9 Irja Karvala pysy aktiivisena
- 10 Remonttijengin Remmissä
- 12 Vaasan kaupunginkirjasto sai vuoden  
2010 kirjastokehittäjäpalkinnon  
Vasa stadsbibliotek fick priset för  
biblioteksutveckling 2010
- 14 Kansalaiskioski palvelee  
kysyvää vaasalaista
- 15 Tutkimusmatka Romanian yläluokkaan
- 16 Oppiminen on organisaation  
menestystekijä
- 17 Koulutukset keväällä 2011
- 18 Onnistunut läpilyönti — Uudet liikunta-  
paikkojenhoitajat valmistuivat
- 19 Kiitokset  
Tack Till
- 19 Taide tuo virikkeitä osasto 7:n potilaille
- 19 Kiva painaa duunia Vaasassa!

### Merituuli | Havsvinden

Vaasan kaupungin henkilöstölehti  
Vasa stads personaltidning  
31. vuosikerta / årgången  
ISSN 1236 - 4282

**Osoite | adress:** Merituuli, PL 3, 65101, VAASA  
**Puh. | tel.** (06) 325 1110, merituuli@vaasa.fi

**Päätoimittaja | Chefredaktör:**  
Leena Kaunisto

**Toimitussihteeri | Redaktionssekreterare:**  
Timo Kankaanpää, puh. / tel. 040 5709 738

### Taitto | Ombrytning:

Mikael Matikainen  
Graafiset palvelut/Grafiska tjänster

**Painopaikka | Tryckeri:** Litoset  
**Painos | Upplaga:** 4 100kpl/st.

**Seuraava lehti ilmestyy |**  
**Följande tidning utkommer:** 25.3.2011

**Viimeinen aineistonjättöpäivä |**  
**Sista inlämningsdagen för materialet är:**  
9.3.2011

**Kannen kuva | Pärm bild:** Timo Kankaanpää

### Toimitusneuvosto | Redaktionsråd:

Ahonpää Tuula, liikunta- ja vapaa-aikavirasto  
Hautaluoma Maria, kasvatus- ja opetusvirasto  
Hudd Eva, tekninen toimi  
Leppäkorpi Minna, luottamusmiehet  
Lillback-Peltonen Tanja, Pohjanmaan pelastuslaitos  
Murto Liisa, sosiaali- ja terveysvirasto  
Oksanen Jenni, hallintopalvelut  
Saari Susanna, kirjasto  
Seppo Tuula, sosiaali- ja terveysvirasto  
Suksi Iiro, toisen asteen koulutusorganisaatio  
Teppo Tarja, Vaasan Vesi

## 36 vuotta työtä hyvinvoinnin puolesta Arbete för välfärd i 36 år

Kun 27-vuotiaana tulin Vaasaan sosiaalijohtajaksi tiesin tullessani haasteelliseen tehtävään. Edeltäjäni vuoteen 1975 oli **Tor Wik**, joka siirtyi apulaiskaupunginsihteeriksi. Olen siis 8:s ja viimeinen sosiaalijohtaja ja vuodesta 2005 ensimmäinen ja viimeinen sosiaali- ja terveysjohtaja. Minulla on ollut etuoikeus hoitaa kaupungin mielenkiintoisinta virkaa yhdessä upean, työhönsä omistautuneen ja motivoituneen henkilökunnan ja yhteistyökumppaneiden kanssa. Siitä lämmin kiitos. Kuntaliiton selvityksen mukaan palvelut kuntalaisten kokemana ovat Vaasassa kehittyneet suotuisasti.

Sosiaali- ja terveysala on jatkuvan muutoksen kohteena eikä voida sanoa, että mikään osa siitä olisi koskaan valmis. Tulevaisuudessa korostuvat entistä enemmän palvelujen tarvetta ennalta ehkäisevät toimenpiteet ja rakenteet jo henkilökunnan saatuudenkin heiketessä. Hyvinvoinnin ja terveyden edistämässä muiden kuin sosiaali- ja terveydenhuollon toimenpiteet tulevat yhä tärkeämmiksi.

Uudessa johtamismallissa vuorovaikutus tekniikan, kulttuurin ja koulutuksen sekä sosiaali- ja terveys-toimen välillä on tehty mahdollisimman joustavaksi. Toivon voimia ja kestävyyttä kaupunginjohtajan uudelle tiimille vaasalaisten hyvän elämän turvaamisessa.

Då jag som 27-åring kom till Vasa och blev socialdirektör, visste jag att uppgiften skulle vara utmanande. Min föregångare till år 1975 var **Tor Wik**, som övergick till uppgiften som biträdande stadssekreterare. Jag är den åttonde och sista socialdirektören och sedan år 2005 den första och sista social- och hälsovårdsdirektören. Jag har haft privilegiet att få sköta stadens intressantaste tjänst tillsammans med fantastiska, motiverade och engagerade arbetstagare och samarbetsparter. Varmt tack för det. Enligt Kommunförbundets utredning har servicen, såsom kommuninvånarna själva upplever den, utvecklats positivt i Vasa.

Social- och hälsovårdssektorn genomgår förändringar hela tiden och man kan inte säga att någon del någonsin skulle bli helt färdig. I framtiden blir åtgärder och strukturer som förebygger behovet av service allt viktigare, redan på grund av att tillgången på personal minskar. Vid främjande av välmående och hälsa blir andra än social- och hälsovårdens åtgärder allt viktigare.

I den nya ledarskapsmodellen har växelverkan mellan teknik, kultur och utbildning samt social- och hälsovårdssektorn gjorts så flexibel som möjligt. Jag önskar stadsdirektörens nya team krafter och uthållighet för trygghet av ett gott liv för Vasaborna.



**Juha Karvala**  
sosiaali- ja terveysjohtaja  
social- och hälsovårdsdirektör





# Perehdyttäminen lisää työmotivaatiota ja työssä jaksamista

*Perehdyttämisen tarkoituksena on ohjata uusi työntekijä pehmeästi alkuun työssään. Perehdyttäjän tehtävänä on huolehtia, että uusi työntekijä tutustuu kattavasti itse työn tekoon, työympäristöön, yhteisiin käytäntöihin sekä työturvallisuuteen.*

Henkilöstöpalveluiden sähköisen kyselylomakkeen avulla tehdyn selvityksen (2010) mukaan kaupungin työntekijöiden perehdyttämisessä on vielä työn sarkaa. Vastauksista kävi ilmi, että esimerkiksi perehdyttäjä oli nimetty vain puolelle yhdeksästä kymmenestä vastaajasta. Miltei neljäsosa vastaajista koki tulleen sa perehdytetyksi työtehtävään-

sä keskinertaisesti. Viidennes vastaajista kuvaili saamaansa perehdytystä hyväksi. Kysely oli suunnattu kaikille vuoden sisällä kaupungin palvelukseen tulleille. Paljon on siis vielä matkaa siihen, että jokainen kaupungin palvelukseen tuleva uusi työntekijä, riippumatta aiemmasta työhistoriasta tai kokemuksesta, tuntisi itsensä täydellisen tervetulleeksi ja olonsa mahdollisimman varmaksi uusien haasteiden edessä.

## Jokaisen oikeus

Mitä sitten on perehdyttäminen? Perehdyttämiseen kuuluvat toimenpiteet ennen työsuhteen

alkua, henkilön vastaanotto, alkuohjaus työhön ja työympäristöön sekä työnopastus. Lähin esimies on vastuussa henkilöstönsä perehdyttämisestä. Jokaiselle palvelukseen tulevalle tai tehtävästä toiseen siirtyvälle nimetään perehdyttäjä, joka pääasiallisesti hoitaa perehdyttämisen käytännön toimenpiteitä.

Tulokkaalle on myös annettava mahdollisuus perehtyä itsenäisesti työhönsä ja kaupungin hallintoon liittyvään kirjalliseen aineistoon. Se ei kuitenkaan saa korvata henkilökohtaista suullista opastusta. Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että jokaiselta työpaikalta tulisi löytyä ajan





Kuvat: Mira Sparf

tasalla oleva perehdytyskansio, johon on koottu mahdollisimman kattavasti tietoa, jota uusi työntekijä tarvitsee hoitaakseen uutta työtehtäväänsä menestyksekkäästi ja turvallisesti. Perehdytyskansion tulisi sisältää yleistä tietoutta Vaasan kaupungin toimintatavoista ja -malleista, mutta se olisi räätälöitävä jokaisen työyksikön tarpeita vastaavaksi. Apua perehdyttämiseen löytyy henkilöstöpalveluiden kotisivuilta, "Ohjeet ja oppaat" -kohdasta. Linkin takaa löytyy muun muassa perehdytysoppaan sähköinen versio.

# "Perehdytys on tiimityötä"

Teeriniemen päiväkodissa perehdytyksen suhtaudutaan vakavasti. Päiväkodilla toimii oma perehdyttämisen ohjausryhmä, jossa on edustaja jokaisesta seitsemästä ryhmästä sekä työsuojeluasiamies.

— Tämän ryhmän huolellisen työn tuloksena olemme reilut puoli vuotta sitten ottaneet käyttöön perehdyttämisen muistilistan, joka toimii ikään kuin tsekkauslistana niistä asioista mihin uusi työntekijä perehdytetään. Tämän listan toteutumisesta huolehtii omalta osaltaan myös uusi työntekijä. Merkittävää on myös se, että perehdyttäminen jakaantuu usean henkilön kesken. Siinä on vastuualueita niin johtajille, atk-vastaavalle, lähtyöntekijälle kuin työsuojeluvaltuutetuillekin, kertoo Teeriniemen päiväkodin johtaja **Riitta Päällysaho**.

Listan tueksi päiväkodilta löytyy myös normaalit perehdytyskansionot, joista löytyvät tiedot pedagogisesta toiminnasta, henkilöstöasioista ja terveydestä sekä turvallisuudesta. Näiden lisäksi päiväkodilla on käytössä osasto-kohtainen perehdyttämiskansio, jossa käydään seikkaperäisesti läpi työntekijän oman ryhmän normaaliin työntekoon liittyvät toimintaperiaatteet ja tehtävänkuvat.

— Aiemmin näistä asioista on toki keskusteltu, mutta nyt kun kaikki kirjataan kansioon se lisää sitoutuneisuutta koko työpaikalle ja tiedot pysyvät kaikilla tuoreena

muistissa. Näin myös organisaatio kehittyy. Yhteisten pelisääntöjen luominen ja niiden läpikäynti uuden työntekijän kanssa lisää koko yhteisön oman työn arvostamista ja motivaatiota, Päällysaho näkee.

Päällysahon mukaan työyhteisössä on usein valtavan paljon

Päiväkodin johtaja Riitta Päällysaho korostaa perehdyttämisen merkitystä koko työyhteisön kannalta ▼



Kuva: Timo Kankaanpää

asioita, joita pidetään itsestään selvyytenä. Nämä asiat usein unohdetaan kertoa perehdytyksessä, ja siitä voi seurata ongelmia.

— Perehdyttämällä voimme opastaa uuden työntekijän työtehtäviin ja yhteisön tavoitteisiin. Tekemällä se mahdollisimman seikkaperäisesti saadaan työntekijä tuntemaan olonsa tervetulleeksi ja uskomme, että huolellinen perehdyttäminen nostaa koko työyhteisön tekemisen laatua sekä työhyvinvointia, Päällysaho toteaa.

Teksti: Mirka Lehtivuori ja Timo Kankaanpää



Kuva: Timo Kankaanpää

Onko työpaikallesi hiljattain otettu uusi työntekijä, jota haluaisit haastateltavan tällä palstalla?

→ Vinkkaa löydöstäsi jollekin toimitusneuvoston jäsenistä tai Merituulen toimitukseen.

## Uusi työntekijä – Matleena Lamminaho

### 1. Nimi, ikä ammatti?

- **Matleena Lamminaho**, 24 vuotta, sairaanhoitajana kaupunginsairaalan varahenkilöstössä.

### 2. Miten päädyit kaupunginsairaalalle?

- Työsuhteeni loppui Vaasan keskussairaalalla ja tulin sen jälkeen tänne kysymään töitä. Lisäksi vanhusien parissa työskentely kiinnosti

### 3. Millainen kuva sinulla on Vaasasta asuinpaikkana ja kaupungista työnantajana?

- Vaasa on sopivan pieni kaupunki, jossa meri on läsnä. En viihtyisi suurkaupungissa. Olen Oulusta lähtöisin, mutta Vaasassa on tullut asuttua jo viisi vuotta. Vaasa on minun paikkani. Kaupungin palveluksessa olen ollut syyskuusta lähtien, ja kokemukset tähän mennessä ovat olleet pelkästään positiivisia.

### 4. Miten kuvailisit työpäivääsi viidellä adjektiivilla?

- Iloinen, ajoittain vaativa, kaksikielinen, monipuolinen ja viihtyisiä.

### 5. Mikä on parasta työssäsi?

- Ihmisten parissa toimiminen. Olen kova puhumaan, ja vanukset tykkäävät kun heille puhutaan.

### 6. Miten voisimme kehittää toimintaamme?

- Olen ollut niin vähän aikaa täällä, että mitään kehitettävää ei ole tullut esille.

### 7. Miten vietät vapaa-aikaasi?

- Perheeseen kuuluu puolitoistavuotias poika, joten hänen kanssaan tulee vietettyä vapaa-aika. Leikkien ja lukien.

### 8. Mitä tarjoat yllätysvieraille?

- Kaapissa on aina keksejä. Harvemmin tulee mitään leivottua.

### 9. Minkä kirjan luit viimeksi?

- Tällä hetkellä on kaksi kirjaa menossa. Nora Robertstin Musta Ruusu ja Harry Potter.

### 10. Mikä on mottosi?

- Elä elämäsi hymyillen, hymyile läpi kyynelten.

Teksti: Timo Kankaanpää







Kuva: Jenni Oksanen

# Vasaborgin talo

## (ent. Sjöblomin talo) 1910-1912

*Talo on 5-kerroksinen rapattu tiilitalo, kulmaa on korostettu tornilla. Edustaa jälkijugendia.*

Vuonna 1889 muutti kauhajokelainen merimies **Hugo Sjöblom** (18.1.1862-10.9.1912) vaimonsa Alman kanssa Vaasaan. Hugo Sjöblom sai hoitaakseen Suomen Höyrylaiva Oy:n siirtolaistoimiston, jossa myytiin laivalippuja Australiaan, Amerikkaan ja Afrikkaan suurimpien valtamerilinjojen aluksiin

### Suurenmoinen uudisrakennus

Hugo Sjöblom osti 1902 **Viktor Mannelinin** perikunnalta Raastuvankadun ja Vaasapuistikon kulmatontin rakennuksineen. Hän ei kuitenkaan tyytynyt vanhoihin puurakennuksiin, vaan ne purettiin ja tilalle tehtiin ”suurenmoinen uudisrakennus”, kuten lehti silloin kirjoitti. Talon piirustuksia laativat arkkite-

tehtitoimisto **Bruun & Schoultz** ja kaupunginarkkitehti **Thor Lagerros**. Sen sijaan rakennuksen ylimmän kerroksen ja tornin suunnitteli arkkitehti **Arthur Gauffin**.

### Talon rakennustöitä viivytettiin myös oikeusjuttu

**Gustaf Holm** oli vuokrannut Hugo Sjöblomilta tontilla sijainneet makasiinit ja tallin. Vuokrasopimus oli voimassa kesäkuun alkuun 1910, joten rakennustöitä ei voitu aloittaa. Gustaf Holm ei suostunut Hugo Sjöblomin ehdotukseen siirtää makasiinit purkamatta tontilta, niinpä hän vedähti ne omin luvuin Vaasapuistikon ajoradalle.

### Yllättävä kuolinviesti

Hugo Sjöblom kuoli yllättäen sydänhalvaukseen 10.9.1912 ollessaan matkalla Vaasaan huvilaltaan Petsmosta. Perunkirjoitus osoitti, että hänen velat Vaasan

pankeille, Viktor Mannelinin perikunnalle, Tampereen sementtivalimolle, Wisenin rautakaupalle ja monille muille olivat niin suuret ettei leskirouva **Alma Sjöblom** pystynyt niitä hoitamaan. Hän haki pesän asettamista konkurssiin. Rakennus myytiin maistraatissa 16.9.1915 pidetyssä pakokohuutokaupassa kiinteistöyhtiö Vasaborgille 800 000 markan kauppahinnalla.

### Talon vuokralaisia ennen ja nyt

Ensimmäisinä vuokralaisina mainitaan apteekkari **Sigurd Brander**, kaupunginlääkäri **Karl Boucht**, konsuli **A. Holgers** ja rovasti **J.A. Heikel**. Myös seurakunnan pasterinkanslia siirtyi sinne. Nykyisin talossa on enimmäkseen liike- ja toimistotiloja, mm. kaupungin rakennusvalvonta sijaitsee talon 5. kerroksessa.

Teksti: Eva Hudd

Lähde: Mirjam Lehtikanto / Pohjalainen 20.6.1986



◀ Aimo Laine pitää kunnostaan huolta muun muassa sähkökentällä.

Kuva: Timo Kankaanpää

# Kuntoremonttikurssi kannattaa hyödyntää

Hakuaika  
päättyy  
11.2.

*Hakuaika kevään kuntoremonttikursseille on päättymässä. Vielä ehdit jättää hakemuksesi, ja se todella kannattaa, kertoo kurssin läpikäynyt.*

Kunnallistekniikan suunnittelija, pääluottamusmies **Aimo Laine** muistelee omaa kuntoremonttikurssiaan pelkästään positiivisin tuntein.

— Vietimme viikon Kuusamon upeissa maisemissa ja kokemus oli ehdottomasti hyvä. Jo viikon aikana tuli mieleen, että jos tällaista on tarjolla, se kannattaa ehdottomasti hyödyntää. Laine, 56, kertoo kurssiviikon sisältäneen monipuolista ohjelmaa.

— Yleensä aamulla aloitettiin vesijumpalla ja päivästä riippuen myöhemmin tehtiin erilaisia

kunnonmittaukseen liittyviä testejä. Ohjelma oli todella monipuolinen ja viikkoon sisältyi pelailujen ja jumppien ohella myös pienimuotoisia vaelluksia. Lisäksi 12-henkinen porukkamme pääsi kuulemaan erilaisia ravintoon ja hyvinvointiin liittyviä luentoja.

## Motivaatio nousuun

Laineen mukaan iän karttuessa innostus lähteä liikkumaan vaihtelee. Kuntoremonttikurssi antaa tähänkin eväitä.

— Ainakin itselleni viikko toimi hyvänä motivaattorina ja kannustimena liikuntaan itsestä huolehtimiseen.

Moni arpoo hakemustaan viimeiseen asti kurssille lähtemiseen. Laine kannustaa näitä lähtemään

rohkeasti mukaan.

— Kurssi soveltuu varmasti kaikille kuntotasoon ja sukupuoleen katsomatta.

## Valintaperusteet

Kuntoremonttikurssille osallistujan tulee olla yli 40-vuotias, vakituisessa työsuhteessa Vaasan kaupunkiin ja katsoa itse olevansa kuntoremontin tyyppisen koulutuksen tarpeessa. Pitkäaikaisten sijaisten kohdalla tarve arvioidaan tapauskohtaisesti. SAL:n rahoittamasta kuntoutuksesta on oltava 2 vuotta ja TYK-kuntoutuksesta 4 vuotta aikaa.

Hakuaika päättyy 11. helmikuuta ja valinnat suoritetaan 21. helmikuuta.

Teksti: Timo Kankaanpää







▲ Eeva Lampinen aikoo viettää eläkkeellä aktiivista elämää. – Nettiin en jää pyörimään, siitä olen saanut työssä tarpeekseni.

## Eeva Lampinen aikoo antaa aikaa harrastuksille

**Ruokapalvelujohtaja Eeva Lampinen jää kaupungilta keväällä eläkkeelle yli 32 vuoden palveluksen jälkeen. Vaasan ammattikoulusta alkanut kaupungin pesti vei Lampisen vuonna -86 ruokahuollon päälliköksi ja sittemmin ruokapalveluiden johtoon.**

Lampisen työuran varrelle mahtuu paljon, mutta suurimmat muutokset koettiin vuosituhatlukuun alussa. - 2000-luvulle tultaessa alettiin suunnitella eri hallintokuntien ruokapalveluiden yhdistymistä ja ensimmäinen yhdistyminen tapahtui vuonna 2004, kun sosiaali- ja terveystoimen ruokapalvelut yhdistettiin koulujen ruokapalvelujen kanssa. Yhdistymisiä on tehty myöhemminkin, ja ne ovat aina vaatineet isoja valmisteluja. Kaikesta on kuitenkin selvitty, ja tästä iso kiitos kuuluu koko henkilökunnallemme, Lampinen toteaa.

Eläkkeelle siirtyminen tuo Lampisen arkeen suuren muutoksen, mutta uusi elämänvaihe ei pelota.

— Ihmiskontaktit varmasti vähenevät ja hyviä työkavereita jään luonnollisesti kaipaamaan. Ihan vielä en henkisesti ole työstä päässyt irti, mutta pikkuhiljaa se varmasti tapahtuu. Harrastukseni, entisöinti, puutarhanhoito, mökkeily ja marjastus kuuluvat jatkossakin tiiviisti ohjelmaan, ja maailmanmatkailu on suuri haaveeni.

## Irja Karvala pysyy aktiivisena

**Palveluasumisen johtaja Irja Karvala jää kaupungilta eläkkeelle yli 30 vuoden työrupeaman jälkeen.**

Karvalan ura kaupungilla kulki sosiaalitarkkaajasta kotipalvelutoimiston toimistopäälliköksi, jossa hän toimi aina vuoteen 2005 saakka.

— Sosiaali- ja terveysvirastojen yhdistyttyä siirryin vuoden 2005 alussa uuteen palveluasumisen johtajan virkaan. Nyt viiden vuoden jälkeen toiminta on vakiintunut ja seuraajani on tästä hyvä jatkaa, Karvala pohtii ja kiittelee samalla työyhteisöään sekä kaupunkia yhteisistä vuosista.

Vaikka eläkepäivät koittavat, aikoo Lappajärven rannalta aikoinaan Vaasaan muuttanut nainen pysyä aktiivisena.

— Olen aina ollut yhteiskunnallisesti suuntautunut, eikä eläkkeelle jääminen tuo siinä suhteessa muutoksia. Työ vanhustenhuollon kehittämiseksi on ollut mielenkiintoista ja antoisaa ja tulen edelleen olemaan tavalla tai toisella tässä mukana. Päivätyön jäädessä Karvalalle jää aikaa yhä enemmän myös rakkaisiin harrastuksiin ja ajatukset suuntautuvatkin jo maalle puutarhatöihin vadelma- ja mansikkaviljelmille. Varmaa myös on, että auton nokka osoittaa yhä useammin kohti Etelä-Suomea.

— Etelässä viisi vauhdikasta lastenlasta odottavat jo malttamattomina mummilta ja vaarilta enemmän aikaa ja yhteistä tekemistä, Karvala hymyilee.

▼ Vaikka eläkepäivät koittavat, aikoo Irja Karvala pysyä aktiivisena.



Kuva: Timo Kankaanpää

Tekstit: Timo Kankaanpää

# REMONTTIJENGIN REMMISSÄ

## Teatteriesityksen visuaalisen ilmeen taustaa



▲ Maarit Kalmakurki on remonttijengin lavastaja.

Kuvat: Kirsi Sand

*Valo nousee näyttämölle ja paljastaa vaaleat seinät, rakennustelineet ja rakennusvillapaalit... Siinä me olemme, keskellä unelmatalon remonttia, sen hauskoja ja hurjia vaiheita. Vaasan kaupunginteatterin uusi komedia REMONTTIJENGI on juuri helmi-kuun ensi-illassaan.*

Remonttijengi kertoo nuorenparin unelmasta: oman pesän rakentamisesta. Alice ja Manfred (**Usva Kärnä, Joose Mikkonen**) ovat ostaneet vanhan talon, josta tulee upea, kunhan se ensin remontoidaan. Tarina kuljettaa railakkaasti remontin käännteestä toiseen, ja talon valmistuminen tuntuu luisuvan yhä kauemmas. Mikä onkaan

lopulta suuren unelman hinta?

### Lavastaja - suunnittelija remontin takana

Näyttämökuvan avautuessa Remonttijengin ensi-illassa on takana kuukausien aherrus. Näytelmän suunnittelu on alkanut ohjaaja **Matti Mäntylän** ja lavasta-



ja **Maarit Kalmakurjen** yhteisellä ideoinnilla jo edelliskeväänä.

— Ryhdyin suunnittelemaan lavastusta toukokuussa 2010. Piirsin hahmotelmia nuorenparin kodin väreistä ja tyylistä ja pohdin ratkaisuja remontin kourissa olevan talon ilmeeseen. Elokuussa esittelin ajatukseni ohjaaja Matti Mäntylälle ja keskustelimme ideoista. Syyskuussa ryhdyin rakentamaan lavastuksen pienoismallia, kertoo Maarit Kalmakurki.

## Pienoismallista toteutukseen

Lavastuksen pienoismalli on suunnilleen nukketalon kokoinen. Siitä käy selville kaikki tarpeellinen: elementtien koko ja niiden sijoittelu, värit, huonekalut, kulissien vaihdot, tulo- ja poistumistiet.

Lokakuussa pidetyssä lavastusmallin esittelypalaverissa olivat mukana edustajat eri työpisteistä: verstaalta, näyttämötekniikasta, valo- ja äänipuolelta, puvustosta, tarpeistosta ja kampaamosta.

— Esittelyn jälkeen piirsin lavastamolle työpiirustukset ja

materiaalinhankinta sekä rakennustyö lähtivät käyntiin. Marras-kuun alussa alkoivat harjoitukset. Silloin myös näyttelijäryhmä sai tutustua pienoismalliin.

— Kun valmis lavastus pystytettiin ensi kertaa näyttämölle tammikuussa, se oli hieno hetki! Sai nähdä luonnollisessa koossa kaiken, mitä oli vain kuvitellut ja esittänyt paperilla ja pienoismallissa.

Kun rakenteet on pystytetty näyttämölle, on jäljellä paljon työtä. Kokonaisuudessa yhdistyy vielä monen teatterin ammattilaisen osuus: valojen ja tehosteiden suunnittelu ja tarpeiston valmistus.

## Moderni puvustus

Maarit Kalmakurki on suunnitellut näytelmään myös puvut.

— Aluksi piirsin jokaisen roolihenkilön tyyppitellen, roolihenkilön luonnetta ja tyyliä etsien, lopuksi tein varsinaiset pukuluonnokset, jotka esittelin puvustolle, Maarit kertoo. Teatterin puvusto ryhtyi valmistamaan pukuja marraskuussa.

— Remonttijengin puvustus koostuu sekä ompelimoissa valmistetuista että ostopuvuista ja oman pukuvarastomme löydöistä, kertoo puvustonhoitaja **Kati Ala-Hiiri**.

— Tyyli on nykypäivää: remonttimiehillä on T-paitoja, työhousuja ja reisitaskuhousuja. Muilla on tämän päivän arkivaatetta,

joillakin vähän juhlavampaa, kuten Magretella, tyylikkäällä perhe-tuttavalla, joka kulkee rakennustyömaalla vähän ylipukeutuneena, sanoo Kati esitellen kapealinjais-ta mekkoa.

— Teatteripuku tukee roolia, se ilmentää osaltaan roolihenkilön luonnetta ja on siten tärkeä viesti katsojalle.

Puvut valmistuvat viimeistään

Lavastuksen pienoismallissa näkyy lavastus miniatyyri-koossa ▼



Kuva: Maarit Kalmakurki

kenraaliharjoituksiin. Niissä tarkistetaan viimeistely ja kokonaisuus sekä harjoitellaan vaihdot, joissa auttaa pukija. Roolihenkilön ulkoasun viimeistelevät kampaajan ja maskeeraajan suunnittelemat maskit ja puvutukset. Näyttämöllä alkaa kaikki olla valmista. Remontti voi alkaa!

**Line Knutzon: Remonttijengi**  
Ohjaus **Matti Mäntylä**  
Lavastus ja puvut  
**Maarit Kalmakurki** (vier.)  
Vaasan kaupunginteatteri,  
suuri näyttämö  
ensi-ilta 5. helmikuuta.  
**Liput: kaupungin työntekijät:**  
**15 euroa**  
Liput (06) 325 3961



▲ Kati Ala-Hiiri on puvustonhoitaja.

Teksti: Kirsi Sand



# Vaasan kaupunginkirjasto sai vuoden

*Vaasan kaupunginkirjastolle myönnettiin marraskuussa 2010 Opetus- ja kulttuuriministeriön Vuoden kirjastokehittäjä -palkinto. Palkinto myönnettiin nyt kolmannen kerran.*

Ministeriön perusteluissa kiitetään varsinkin Vaasan kaupunginkirjaston koulukirjastotoimintaa, sillä meillä kirjaston ja koulujen yhteistyö toimii erittäin hyvin. Toiminnassa korostuu eri hallin-

tokuntien välinen yhteistyö ja kirjastoammatillisen osaamisen merkitys. Kirjaston ja kasvatusta ja opetusviraston kesken on laadittu sopimus toiminnan turvaamista ja kustannusten jakoa varten. Vaasan kaupunginkirjastossa työskentelee sekä suomen- että ruotsinkielinen pedagoginen informaattikko, jotka toteuttavat käytännössä kirjaston ja koulujen yhteistyötä.

— Teemme kirjavinkkaus-

ta, opastamme lapsia ja nuoria kirjastonkäytössä ja pyrimme muutenkin tekemään kirjastoa kouluissa tutuksi, kertovat työstään pedagogiset informaattikot **Terhi Piikkilä** ja **Lena Sångfors**. Lisäksi Vaasassa on neljä kombikirjastoa, Huutoniemi, Sundom, Suvilahti ja Variska, jotka toimivat sekä asukkaiden lähikirjastona että koulukirjastona.



▲ Vaasan kaupunginkirjaston henkilökuntaa ryhmäkuvasa vuonna 2008  
Vasa stadsbiblioteks personal på gruppfoto år 2008

Kuva/Bild: Hans Elfving/Foto Airaksinen Oy



# 2010 kirjastokehittäjäpalkinnon

## Kiitos koko henkilökunnalle

Palkinnon perusteluissa todetaan, että Vaasan kaupunginkirjasto on pitkäjänteisesti ja määrätietoisesti toteuttanut käytännössä opetus- ja kulttuuriministeriön kansallisia kirjastopolitiikan ja -strategioiden linjauksia.

— Kiitos kuuluu koko kirjaston ammattitaitoiselle ja luovalle

henkilökunnalle, josta olen erittäin ylpeä. Tästä on hyvä jatkaa vuoteen 2011, iloitsee kirjastotoimen johtaja **Birgitta Aurén**. Vaasan kaupunginkirjastossa työskentelee vakinaisesti yhteensä 60 henkilöä. Kaupunginkirjastoon kuuluvat pääkirjasto, viisi lähikirjastoa, kolme laitost kirjastoa sekä kirjastoauto Röllä.

Teksti: Susanna Saari

## Vaasan kaupunginkirjasto- maakuntakirjasto 2010

- Kokoelmassa mm. noin 478 500 kirjaa, 38 200 musiikkiäänitettä ja 5300 dvd-levyä
- Kokonaislainaus noin 1,2 miljoonaa
- Fyysisiä käyntejä noin 630 000
- Verkkokirjastokäyntejä noin 2,1 miljoonaa

# Vasa stadsbibliotek fick priset för biblioteksutveckling 2010

*Undervisnings- och kulturministeriet har i november beviljat Vasa stadsbibliotek priset för biblioteksutveckling 2010. Priset delades ut för tredje gången.*

I ministeriets motivering nämns Vasa stadsbiblioteks skolbiblioteksverksamhet som speciellt berömvärd, för hos oss fungerar samarbetet mellan biblioteket och skolorna väldigt bra. I verksamheten betonas samarbete mellan olika förvaltningar samt betydelsen av den biblioteksfackliga kompetensen. För att trygga verksamheten och fastslå hur kostnaderna fördelas har ett avtal slutits mellan biblioteket och verket för fostran och utbildning.

Vid Vasa stadsbibliotek arbetar en finsk- och en svenskspråkig pedagogisk informatiker, som i praktiken har hand om samarbetet mellan biblioteket och skolorna.

— Vi har bokprat, instruerar barn och unga i hur man använder biblioteket och strävar även i övrigt efter att göra biblioteket känt i skolorna, berättar pedagogiska informatikerna **Terhi Piikkilä** och **Lena Sägfors** om sitt arbete.

Dessutom har Vasa fyra kombibibliotek, Roparnäs, Sundom, Sunnanvik och Variska, som fungerar både som invånarnas närbibliotek och som skolbibliotek.

## Äran tillkommer hela personalen

I prismotiveringen konstateras att Vasa stadsbibliotek på ett långsiktigt och målmedvetet sätt har tillämpat undervisnings- och kulturministeriets nationella riktlinjer för bibliotekspolitik och -strategierna.

— Äran tillkommer hela bibliotekets kreativa och yrkeskunniga personal, som jag är oerhört stolt över. Härifrån är det bra att fortsätta till år 2011, säger biblioteksdirektör **Birgitta Aurén** glatt.

Personalen vid Vasa stadsbibliotek består av totalt 60 ordinarie anställda. Till stadsbiblioteket hör huvudbiblioteket, fem närbibliotek, tre institutionsbibliotek och bokbussen Röllä.

Text: Susanna Saari

## Vasa stadsbibliotek - landskapsbibliotek 2010

- Samlingarna omfattar ca 478 500 böcker, 38 200 musikinspelningar och 5300 dvd-skivor
- Den totala utlåningen är ca 1,2 miljoner st.
- Antalet fysiska besök är ca 630 000 st.
- Antalet besök på nätbiblioteket är ca 2,1 miljoner st.



# Kansalaiskioski palvelee kysyvää vaasalaista

*Kansalaiskioski on palvelu, jossa vaasalainen voi esittää kysymyksiä kaupungin toiminnasta ja palveluista. Palvelu toimii kolmella kielellä ja on saanut jo varsin hyvän vastaanoton.*

Kansalaiskioski avattiin käyttöön viime vuoden joulukuun puolessa välissä. Kuukauden sisällä se keräsi jo yli 1500 kävijää. Suosituimmaksi kategoriaksi nousi Kadut ja liikenne, yksittäisistä kysymyksistä kiinnostavin on ilmeisesti ollut uimahallin pukeutumisäännöt -kysymys.

Palvelun ideana on tarjota vaasalaisille paikka, missä kysymyksiä voi esittää helposti ja myös anonyymisti. Periaate on, että kaikki kysymykset ja vastaukset myös julkaistaan, mutta kysyjällä on mahdollisuus valita, ettei kysymystä julkaista. Tässä tapauksessa vastaus menee kysyjän jättämään sähköpostiosoitteeseen.

## Vastaajina asiantuntijat

Vaasalaisten kysymyksiin vastaavat aihealueiden asiantuntijat, joille kunkin kategorian moderaattori toimittaa kioskiin tulleet kysymykset. Tavoitteena on, että kysymyksiin vastataan muutaman päivän

sisällä. Kysymyksiä voidaan muokata ja kategorioita lisätään aina tarpeen vaatiessa. Uusia kategorioita voi myös ehdottaa.

Vaasan www-sivulla tulee olemaan jatkossakin palautelomake, jonka kautta voi tehdä vikailmoituksia ja antaa palautetta. Yleisemmän tason askarruttaviin kysymyksiin kehoitetaan käyttämään kansalaiskioskia, jotta muutkin hyötyvät kysymyksestä ja vastauksesta.

Kansalaiskioskin toivotaan vähentävän sähköposti- ja puhelinkyselyitä samoista aiheista ja palvelevan näin myös kaupungin työntekijöitä. Kysymyksiin voi tehdä vielä jatkokysymyksiä, mutta laajempi keskustelu kustakin aiheesta ohjataan vaasalaisia.info keskustelualueelle.

Kansalaiskioskipalvelun on Vaasan kaupungille toteuttanut vaasalainen Suomen Mediatoimisto Oy.

**Tutustu Kansalaiskioskiin osoitteessa <http://vaasa.kansalaiskioski.fi>  
Palveluun pääset myös osoitteen [www.vaasa.fi](http://www.vaasa.fi) kautta.**

Teksti: Jenni Oksanen





# Tutkimusmatka Romanian yläluokkaan

*Ympäristötekniikan insinöörinä kaupungin katutoimessa työskentelevä Antti Ruokonen julkaisi viime syksynä esikoisteoksensa harvinaisesta aiheesta. Ruokosen kirja *Yesterday and Today's Knights, Orders od Romania* -teos nimittäin käsittelee Romanian ritarikuntaa ja niiden kunniamerkkejä.*

**Mutta mikä sai 26-vuotiaan Ruokosen innostumaan näin poikkeuksellisesta aiheesta?**

— Olen pienestä asti ollut kiinnostunut historiasta. Kunniamerkkeihin olen paneutunut tarkemmin viimeiset yhdeksän vuotta, joten aivan sattumalta idea ei syntynyt.

Kirjan yhdeksän osaa esittelevät muun muassa Romanian kunin-gashuoneen, ruhtinaskunnan ja

nykyisen tasavallan ritarikuntien hierarkian, ritareiden elämäntapojen, myöntötilastoja sekä luetteloita.

Laajemman lukijakunnan varmistamiseksi 500-sivuinen kirja on kirjoitettu englanniksi. Aikaa työhön kului yli puolitoista vuotta.

— Käytin apunani laajaa tukijoukkoa lähteiden metsästämisessä. Sainkin työhön runsaasti apua Romanian puolelta. Ruokosen tukiverkosto onkin laaja ja arvovaltainen sisältäen muun muassa Romanian ritarikuntien kanslian, presidentin hallinnon sekä Bukarestin kansallisen sotamuseon. Unohtamatta tietenkään alan harrastajia ympäri maailman.

## Romanialaisten mieleen

Ruokosen kirja on saanut positii-  
visen vastaanoton alan harras-

tajien parissa. Vastaanotto myös romanialaisten keskuudessa on ollut ylistävä.

— Romanian Suomen Suurlähettiläs pyysi minut jopa vastaanotollen esittelemään projektia, mikä tietysti tuntui hienolta, toteaa Ruokonen, joka on jo aiemmin palkittu Romanian kulttuurisioritarikunnan ritaristillä maan ritarikuntien tutkimisesta. Ruokonen on kirjoittanut artikkeleita Numismaattikoliiton lehteen jo useita vuosia. Vaikka pitkä kirjaprojekti on vasta hetki sitten saatu kansien väliin, ei innokas historiantutkija aio jäädä laakerille lepäämään.

— Uusi ja hiukan erilainen projekti on jo vireillä, mutta katsotaan mitä siitä syntyy, Ruokonen hymyilee arvoituksellisesti.

Teksti: Timo Kankaanpää



◀ Antti Ruokosen teosta levittää Suomessa Fin-medals

Kuva: Timo Kankaanpää



◀ Marina Kinnusen mukaan esimiesten tulee näyttää esimerkkiä organisaation virheitanteiden ratkonnassa.

# Oppiminen on organisaation menestystekijä

*Oppiminen on tärkeä menestystekijä organisaatiolle. Oppiminen käynnistyy usein erehdyksen, ongelman tai virheen seurauksena, mutta virheistä oppimista on kuitenkin tutkittu varsin vähän. Virhe voi toimia herätteenä oppimiselle, jos organisaatio antaa siihen mahdollisuuden.*

**Marina Kinnusen** johtamisen alaan kuuluva väitöskirjatutkimus tekee selkoa siitä, miten sairaalaorganisaatio oppii yksilöiden kokemista virheistä. Sairaaloissa virheiden vaikutukset saattavat olla vakavia, joten oppimisen merkitys korostuu. Kinnunen tulee esittelemään näkemyksiään kaupungin esimiesten ja asiantuntijoiden iltapäiväkahveille 15.maaliskuuta.

— Tutkimuksessani tarkastellaan organisaation virheistä oppimisen prosessia sekä oppimisen mahdollistajia ja sitä estäviä tekijöitä. Pyrin luennollani käytännön konstein sekä sairaala-esimerkin kautta tuomaan näitä näkökulmia myös kaupunkiorganisaation käytettäväksi, Kinnunen kertoo. Kinnusen mukaan avoimuus, luottamuksellinen ilmapiiri ja keskustelu mahdollistavat virheistä oppimista. Hän nostaa myös esimiesten ja asiantuntijoiden roolin merkittäväksi prosessissa.

— Johtajat ovat omalla esimerkillään avainasemassa sekä oppimista tukevan ilmapiirin luomisessa että oppimisprosessin vastuuttamisessa. Virheistä syyllistäminen estää oppimista ja vaikeuttaa niiden todellisten syiden selvittämistä. Virheiden esiin

tuomista ja tiedon siirtämistä voidaan helpottaa tietojärjestelmän avulla.

## Ristiriitaisia odotuksia

Kinnusen tutkimuksen mukaan johtotason ja työntekijätason odotukset eivät aina kohtaa kun tarkastellaan kenellä on vastuu virheistä oppimisesta. Työntekijätasolla nähdään, että johdon tehtävänä on tarttua virheisiin. Johtotasolla puolestaan koetaan puolestaan päinvastoin.

— Pääviestini on, että virheiden tekijän syyllistämisen sijaan tulisi pureutua enemmänkin virheen syntytapaan, Kinnunen toteaa.

Organisaation virheistä oppiminen voidaan kuvata viisiportaisena prosessina yksilö-, työyhteisö- ja organisaatiotasolla ja niiden yhtymäkohdissa.

— Koko organisaation oppiminen virheestä on pitkä ja vaativa prosessi, sillä estäviä tekijöitä on yleensä paljon. Virheitä selitellään tai niitä ei oteta vakavasti. Sekään ei pelkästään riitä, että virheen seurauksena johto päättää muuttaa jotain toimintatapaa, ellei henkilöstö seuraa perässä, Kinnunen arvioi.

## Väitös: Marina Kinnunen: Virheistä oppimisen esteet ja mahdollistajat organisaatiossa.

Tilattavissa osoitteessa: <http://www.uwasa.fi/julkaisusarjat/luettelo/?julkaisu=624>

## Esimiesten ja asiantuntijoiden iltapäiväkahvit jatkuvat

### Kevään ohjelmaa:

15.2: Uudet toimialajohtajat esittäytyvät (Teatterikahvio Kulma)

15.3: Marina Kinnunen: Virheistä oppiminen organisaatiossa (Teatterikahvio Kulma)



# Koulutukset keväällä 2011

## **YT-LAKI JA SEN SOVELTAMINEN 22.02. KLO. 13-16**

Valtion Virastotalo luennoitsija: työmarkkina-asiamies Markku Roiha  
Koulutuksessa käydään läpi YT-lain sisältöä mm. seuraavista aiheista:  
-organisaatiomuutokset -neuvotteluvollisuus -johtavassa asemassa olevien vastuu  
-käytännön esimerkkejä lain soveltamisesta

## **ESIMIESTEN JA ASIANTUNTIJOIDEN ILTAPÄIVÄKAHVIT**

15.02. klo. 14-16: uusien toimialajohtajien: Kentala, Häyry, Knookala esittäytyminen, teatterikahvio Kulmassa  
15.03. klo. 14-15: ”virheistä oppimisen esteet ja mahdollisuudet organisaatiossa”, luennoitsija: Marina Kinnunen, teatterikahvio Kulma

## **ESIMIESKOULUTUS**

25.02. klo. 12.30-16: kasvatus -ja opetustoimen esimiehille -ja varajohtajille: ajankohtaiset henkilöstöasiat, min. 8 henk., max. 10 henk., Academill, auditorio Bruhn  
6.05. klo. 9-16: Esimies työhyvinvoinnin tukena, luennoitsija Leena Mäkelä, KTT, tukija Vaasan Yliopistosta, auditorio Bruhn, Academill. Järj: kesäyliopisto.

## **VAIVATTOMASTI VERKOSSA**

23.02. osa 5, klo.12.30-16: Opettajat verkossa, kouluttaja: Pasi Silander, max. 30 henkilöä, kirjaston draamasali  
22.02. osa 6, kl. 12.30-16: Kvalitet i nätbaserade kurser (hands-on), föreläsare: Maria Byholm bibliotekets dramasal, max. 30 deltagare  
17.03. osa 7, klo.12.30-16: Nuoret netissä / Ungdomar i nätet, kouluttaja/föreläsare: Anette Hast, MLL&Peter Ahlroos, Academill, auditorio/auditorium Bruhn  
12.04. osa 8, klo. 12.30-16: Tieto hukassa? kouluttaja Ari Haasio, paikka ilmoitetaan myöhemmin  
13.04. osa 9, kl. 12.30-16: Har du koll på informationen? föreläsare: Gunilla Widen-Wulff, platsen meddelas senare  
5.05. osa 10, klo.12.30-15.45: Tekijänoikeudet hansassa, kirjaston draamasali

## **MUU ATK-KOULUTUS**

16.02. klo. 12.30-16: Power point, kikat ja konstit, kouluttaja: Kimmo Paulaharju, min. 8 henk., max 10 henk., opistotalo  
23.02. klo. 12.30-16: Outlookin käytön tehostaminen, kouluttaja: Kimmo Paulaharju, väh. 8 henk., max 10 henk., opistotalo, h216  
09.03.-16.03. klo. 12.30-16: Excel, kikat ja konstit, kouluttaja: Kimmo Paulaharju, opistotalo, h216

## **YHTEISTYÖSSÄ KESÄYLIOPISTON KANSSA**

24.03. klo. 12-16: Tietosuojakoulutus, Vaasan Yliopisto, Sali F 141  
19.05. klo. 9-16: Tiedottajakurssi, Sali F 119, Fabriikki, Vaasan Yliopisto

Vaasan kaupungin henkilöstö voi osallistua Vaasa-opiston ja Vasa Arbiksen suomen tai ruotsin kielen tunneille (ei oma äidinkieli) sekä englannin kielen kursseille maksutta eli henkilöstöpalvelut maksaa osallistumismaksun. Ilmottautumisen yhteydessä tulee osoittaa, että on Vaasan kaupungin palveluksessa. Suosittelemme FinTandem koulutusta toisen kotimaisen opiskelusa. ATK-koulutuksista tulee tietoa kaupungin intranettiin.





▲ Kuvassa vastavalmistuneiden liikuntapaikkojenhoitajien iskukykyinen joukko. Vasemmalla tyytyväisenä myhäilee linjaohtaja Pauli Salimäki.

Kuva: Antti Lahtinen

## Onnistunut läpilyönti — Uudet liikuntapaikkojenhoitajat valmistuivat

*Kuortaneen urheiluopiston ja Vaasan kaupungin vapaa-aikaviraston yhteistyönä toteutettiin vuoden 2010 aikana 40 opintoviikon mittainen liikuntapaikkojenhoitajan ammattitutkintoon valmistava koulutus.*

Opisto vastasi oppisisällöistä ja sillä on Opetushallituksen myöntämä tutkinnonanto-oikeus. Vapaa-aikavirasto huolehti suurelta osin kurssin käytännön järjestelyistä, joista mittavin haaste oli käytännön harjoittelupaikkojen osoittaminen opiskelijoille liikuntapaikoilta. Tässä yhteistyössä oli mukana myös Vaasan seudun urheiluhallit kuntayhtymä. Opiskelussa työssäoppimispäiviä oli 157 ja teoriaopitusta 67 päivän aikana. Koulutuksen oivallisenä tukipisteenä ja "koululuokkana" oli uimahallin kokoustila **Erkki Tepon** toimiessa järjestelyjen koordinaattorina ja yhteyshenkilönä eri toimijoiden välillä.

### Tärkeä rooli

Todistuksen valmistavan koulutuksen suorittamisesta sai 8.12.2010 pidetyssä lopettajatilaisuudessa 11 opiskelijaa. Liikuntaopiston linjaohtaja **Pauli Salimäki** totesi puhuessaan valmistuneille liikuntapaikkojenhoitajille,

— Liikuntapaikoilla, niiden rakentamisella ja hoitamisella on tärkeä yhteiskunnallinen merkitys.

Hyvällä liikuntapaikalla ja liikuntatoiminnalla on huomattava terveyttä edistävä ja ylläpitävä vaikutus. Liikuntapaikkatoiminnan tulee tukea sosiaalisesti ja kulttuurisesti kestävästä kehityksestä, kiteytti Liikuntaopiston linjaohtaja Pauli Salimäki sanomansa.

Kuortaneen koulutuskeskuksen johtaja **Atte Hotti** totesi samassa tilaisuudessa, että tämä koulutus oli ensimmäinen Kuortaneen ulkopuolella toteutettu tutkintotavoitteinen koulutus.

— Kurssille asetetut tavoitteet saavutettiin kiittävästi ja yhteistyö kaikkien toimijoiden välillä oli koko ajan kitkatonta, Hotti arvioi. Erityisen kiitoksen hän osoitti opiskelijoille hienosta turnauskestävyydestä ja motivaatiosta. Hotti muistutti myös, että järjestelyt ovat vaatineet paljon venymistä Vaasan liikuntapaikkaosaston johdolta, työpäällikkö **Jari Kiveliöltä**, työnjohtajilta **Vesa Hietalalta** ja **Janne Mattilalta** sekä osaston kenttätöntehtijöiltä. Uskoa ja luottamusta tulevaisuuteen sekä koulutuksen tarpeeseen hänen mukaansa osoittaa se, että vapaa-aikavirasto on voinut kiinnittää kolme vastavalmistunutta liikuntapaikkojenhoitajaa työsuhteeseen. Tässä vaiheessa tosin tilapäiseen, mutta signaali on oikean suuntainen.

Teksti: Antti Lahtinen





## Kiitokset Tack till

*Lämpimät kiitokset teille, jotka teitte päivästäni ikimuistoksen jäädessäni eläkkeelle.  
Helena Hankanen*

*Kiitos kaikille, jotka muistitte meitä jäädessämme eläkepäiviä viettämään.  
Helena ja Veikko Rantala*



## Taide tuo virikkeitä osasto 7:n potilaille

Perspektiivi sängystä käsin -projekti tuo virikkeitä kaupunginsairaalan osasto 7 potilaille. Projektissa huoneisiin, joissa potilaat saattavat viettävät suuren osan elämästään tuodaan taidevirikkeitä (mm. tauluja) arkea piristämään.

Joulun alla osastolla oli nähtävissä seiminäyttely osaston päiväsalissa. Kuvassa osaston henkilökunnasta Arja Vesti, Arja Höykinpuro ja Ritva Vainionpää.

## Kiva painaa duunia Vaasassa!

**Vaasan kaupungin kesätyöpaikat**  
Hakuaika on 1.2. - 28.2.2011. Avoimet paikat ja linkki hakulomakkeeseen löytyy osoitteesta <http://rekryointi.vaasa.fi> hakuajan alettua.

Kaupungin kesätyöpaikat on tarkoitettu vuosina 1985-1995 syntyneille vaasalaisille koululaisille ja opiskelijoille.

**Kesäduunisetelit**  
Kesäduuniseteli on Vaasan kaupungin myöntämä 400 euron tuki yksityiselle yritykselle tai yhdistykselle. Seteleitä arvotaan 50 kpl.

Hakuaika on 21.2. - 18.3.2011 ja arvontalipukkeita saa Kansalaisinfosta ja Työnhakukeskuksesta.

Arvontaan voivat osallistua vuosina 1985-1995 syntyneet vaasalaiset nuoret.

**Lisätietoja antavat**  
Työvoimasuunnittelija Sari Räsänen  
p. (06) 325 1108  
Kansalaisinfo p. (06) 325 1550  
Työnhakukeskus p. 050 396 1604

**Tule mukaan ylimahtavaan porukkaan!**





VAASAN AMMATTIOPISTO  
VASA YRKESINSTITUT

SOM STÖD  
FÖR DIN  
FRAMTID

# TULEVAI SUUTESI TUUKENNA

YHTEISHAKU 28.2.-18.3.2011 [WWW.HAENYT.FI](http://WWW.HAENYT.FI)  
GEMENSAM ANSÖKAN 28.2.-18.3.2011 [WWW.STUDIEVAL.FI](http://WWW.STUDIEVAL.FI)

[WWW.VAO.FI](http://WWW.VAO.FI)

